

# BRASSÓI UJLAP

Szerkesztőség: Kolostor-u. 23. sz. — Telefon 110.  
Kiadóhivatal Hentschel H., Kapu-u. 72.  
Telefon 856.  
Fióküzlet Kolostor-u. 25.

**Társadalmi napilap.**  
Felelős szerkesztő: **Kölcze Károly dr.**  
Szerkesztő: **Buszek Béla.**

Előfizetési árak:  
1 óra házhoz hordva 60 fill.  
Vidékre postán küldve 1 K.  
Egyes szám ára 2 fillér.

## Kutyakorbács.

Brassó, 1911. márc. 17.

Az utcán összeesett egy ember, tavaly nyáron történt Pesten. Az emberek ijedve rebentek szét a járdáról. Ott feküdt szegény magában. Jönnek a mentők, összeszedik, viszik a kolerakórházba. A rendőrség kikutatja hozzátartozóit. Következik a fertőtlenítés. A beteg pedig ott fekszik a kórházban irtózatossá görcsökben.

Éjjel van. A beteg ágyánál egyedül virrasztó fehér főkötőben egy apáca rózsafüzért morzsol és szeretettel figyeli betegének minden mozdulatát. Majd vigasztalja szépen. Kívül a kolerakórházat messze elkerüli mindenki; ki volna csak közelében is e háznak? — Félelemtől remegve szublimátban, karbolban, lysoformban fürdik mindenki, ki a szerencsétlen beteget összeesni látta az utcán, mert hát ki tudja? — Az apáca boldogan hajol betege fölé, úgy látszik, állapota

javul s ő ennek örül, hisz nem azért van itt, mert fizetik, hanem azért mert jobban szereti embertársait önmagánál. (Boldogtalan altruista, tudnád csak mi történik most az utcák zajában.)  
Mi?

Este az Andrássy-uton két „csupa nadrág semmi láb“ de különben kifogástalan, és látszik, előkelő uriember sétál. Jobbra-balra tekintgetnek, szemük szenttelenül sziszeg a szépekre. Megint kacsint az egyik: — Ez ő! Láttad, viszonzozza. Éjfélkor találkozás az Orfeum-kávéházban.

Másnap.  
Találkozik a tegnapi két ur felesége egymással.

— Kérlek, kétségbeejtő, az uram reggel vetődött haza, hiába kérlelem, csak annyit mond: ne beszéljen, semmi köze hozzá.

— És te igazán busulsz ezen, felveszed egyáltalában — felel a másik — tégy úgy, mint én. Nem törődöm veled, ha ő mulat, mulatok én is. Hanem hallod! Az én „kutyusom“ milyen ember! Csak hirdess aprót“ a

Pesti Hirlapban. Hanem cicám, valahogy el ne árulj aztán!

Ujra másnap.

A Népszava heréknek, ingyenélő sőpredéknek nevezi az apácákat. Az Est, A Nap, Világ és nagynevű társai; Pesti Hirlap stb. csiklandósan cirógatva idegbeteg olvasóit, szerelmet kínálnak jómódu uraknak az apróhirdetésben.

Keresztény testvérek! Ti magatok vegyetek nekem egy kutyakorbácsot, hozzátok el hozzám, kérjétek meg, hogy verjelek el benneteket a nyílt utcán. Várlak titeket, tudom el fogtok jönni, mert ha saját pénzeten fentartott lapok, ujságok így pofozzák keresztény meggyőződésüket és ti tovább viszitek, pártoljátok azokat a lapokat, akkor, ha emberek vagytok a talpatokon, nekem is vesztetek egy korbácsot a saját pénzeten, hogy benneteket üsselek vele. Várlak!

Diabolo.

## T á r c a.

### Szeretem a hajnalt.

Irtá: Arady Gáspár

(1)Rózsaujjú hajnal! Ez volt az első gondolatom, amint kevéssel éjfél után felébredtem és hallottam a kakasszót. Mily érdekes is ez! Ilyenkor korán egészen más, mint később. Nappal elkukorítja magát, amikor néki épen jól esik, azután elhallgat, megy szemergélni. Reggel pedig kirázza magából az álmot, leszáll a piederstárlól, hova az este felkapaszkodott. Büszkén lépdel, napkelet felé megáll, fejét felemeli, egyet erőlködik és felhangzik az ébresztő: „ku-ku-ri kúú . . .“ Fejét behúzza. Vár. — Csend. Az éj csendje mindenfelé. Erélyes léptekkel vakondtúrásra áll, bizonyára haragszik. Kinyújtja fejét s újra szól az ébresztő, „ku-ku-ri-kúú . . .“ Azután ismét vár. Nem sokáig. Valahol távol megszólal a másik. Ennek még felel, de mi-

kor már a harmadik, negyedik, . . . huszadik is hallja szavát, márcsak megvárja sorát. Ez a hajnali kakasszó.

Rózsaujjú hajnal! Homérosz sokszor emlegeti, a nép is szereti, mert ismeri. De a többiek . . . de sokan nem szeretik, mert nem ismerik. Talán csak télen látták füstbőlkődből feketén kibontakozni; de nyáron, az Alföldön . . . még nem élvezték!

Hajnal! Hány virág nyitja ki kelyhét, hány madár zengi énekét, tiszteletét, imáját annak, aki azt a lényes golyót naponként az égre gurítja, hogy az emberek meg ne botoljanak, ha dolgoznak és dolgozhatnak, ha éheznek. És ez az ember kidörgöli szeméből az álmot s megy üzletébe, műhelyébe, hivatalába — mindegy hova — egyformán pogány! Virág madár dalt zeng az Úrnak, ki Salamon királynál szebben ruházta a mezők liliomait s kinek tudta nélkül a fil-léres veréb élete sem mulik el. És az emberek? . . .

Minden sötét, csak épen hogy dereng. Homérosz azt mondja, hogy az isten-

nők rózsaszínű sátozt vonnak az égre s ebből lép ki Hélios, a Nap. — Mindenütt sötétség: csak épen hogy látni az utat meg lákat . . . Egyszerre csak hajnal istenasszony rózsás ujját látom az ég peremén, amint mutatja a Napnak: „erre, erre . . . itt a Föld.“

Láttam már rózsaszínt. Ott pirult a férfi arcán, de nem volt bájos, mert erőből duzzadt; a bálkirályné selyemruhája is csak utánozta a rózsát; láttam a menyasszonyt, mikor elrebegette az örök igen-t, szép volt, . . . gyönyörű volt, . . . de a Hajnal . . . a rózsaujjú hajnal . . . ezerszer szebb.

Egyre feljebb tolta ujját, egyre világosabb lett.

Itt a hajnal. Élvezem. Lelkem teleszivja magát színnel, illattal, dallal, pompával, harmóniával . . . mily közel az Isten!

Már csak a Napot várom, mikor lép ki a csodás sátorból.

. . . Ott . . . ott jön . . . ragyog!

A rózsás sugárkévében közép támad, ragyog, tündököl: még nem világít. Talán

## Kovács István

### Czipész mester

Brassó, Fekete-utca 18.

Elegáns és kifogástalan cipőket legújabb divat szerint felelőség mellett készítek. Javításokat elvállalok pontos kiszolgálás és szolia irak mellett.

## HELMBOLD örökösei TUZA R. utóda

aranyműves. — Brassó.

Jó összeköttetésem s kevés regiem oépesítettek azon kellemes helyzetbe, hogy arany és ezüst neműmet bámulatos olcsó árban jóállás mellett adhatom el.

Egy vétel elegendő, hogy állandó vendöm legyen.

Javításokat műhelyemben olcsón és pontosan végzek.

Mély tisztelettel  
Helmhold örökösei  
TUZA R. utódai.

## Hirek.

Brassó 1911. március 18.

**Személyi hírek.** Gróf Mikes János székelyvarhelyi főesperes, plebános a r. kath. főgimnázium; Weinmann Sándor kézdívsárhelyi főgimn. tanár az áll. polgári leányiskola növendékei számára tartandó lelkigyakorlat vezetésére tegnap városunkba érkezett.

**Köszönetnyilvánítás.** A m. kir. vallás és közoktatásügyi miniszter Brassó vármegye törvényhatóságának a vakok kolozsvári intézete érdekében kifejtett áldozatkész tevékenységéért köszönetét és elismerését nyilvánította.

**Jóváhagyott alapszabály.** A m. kir. földmivelésügyi miniszter a „Barcasági törzskönyv egyesület” alapszabályait jóváhagyta.

**Tilos a fa-szesz alkalmazása.** Vármegyénkhez ma érkezett le a belügyminiszter körrendelete, a mely tekintettel a methylalkohollal mostanában történt tömeges mérgezési és halálozási esetekre, eltiltja annak az italokba való keverését. A ki ez ellen vét,

nem is a Nap? . . . Nézd csak: haja leomlik, homloka rózsakoszorús, szeme, . . . a szeme sugároz, arca pirban ég . . . mosolyog . . . rám néz. Ez ő: a hajnal! Szívem nagyot dobbant. Hogyne! A szemem közé néz . . . Felveszi gyönyörű fejét ez istenasszony, ránéz a földre; jól mutatja-e ujjával az utat? Gyönyörű. Érzem, hogy az Úr oltára előtt állok s már rebegtem is a holtomiglan-holtodiglan-t . . . A menyasszony ott pirult a keleti égen és . . . lehajtotta fejét . . .

Eltűnt. Rózsás ujját még láttam, de mintha fenyegetett, incselkedett volna. Azután azt is elvette. Már csak a nyoma ragyog, azután az is eltűnik. Homály borult a tájra. Arcom égett, csak a hajnali szellő hűvös árama enyhített.

tizenöt napig terjedhető fogházzal és kétszáz koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetik meg.

**Tánc a sátán öröme.** Egy kath. lap írja: ki komoly adventi és bünbánati nagybőjti időben táncmultságba jár, a zsidók s a sátán öröme táncol. Ép így ki sábesz, napon, értsd a szombatot, bált és táncmultságot rendez s ilyet felkeres, mert a vasárnapi szentmisét biztosan elmulasztja.

**Lopni akart.** Strambu Rovin vládi illetőségű román ember ma reggel a Gácsmajor-utca 36 sz. a levő korcsmába ment be s midőn a korcsmából mindenki eltávozott, a kasszába nyúlt. Szerencsére a korcsmáros azt észrevette s megakadályozta a lopást. A rendőrség a tiszteségről megfélekedett ember ellen az eljárást megindította.

**A kankalin mérges növény.** A tavasz virágai nem mind olyan ártatlanok, mint az ibolya, vagy a gyöngyvirág. Kevesen tudják, hogy pld. a kankalin néven ismert sárga tavaszi virág mérges és az emberre nézve igen veszedelmes lehet. A kankalin mérge a kankalin szárát borító kis szörképletekben van, amelyek az érzékenyebb bőrt könnyen megsértik és méregtartalmukat a bőrbe ojtják. A méreggel beoított helyen a bőr vánkosszerűen felduzzad és elhanyagolás esetén a daganat az egész testre kiterjedő bőrbetegségnek az okozójává is lehet. Ellenszere ennek a „kankalin-betegség”-nek a bőrnek alkohollal, vagy sósbórzszzal való lemosása, amely a bőr gyuladásait rövidesen megszünteti.

**Arany órát lopott.** Március hó 15-én Schmidt-Janetta Kut-utca 22 szám alatti lakásába ismeretlen tettes behatolt s egy dobozból egy duplafedelű arany órát lopott el. Kára 80 korona. A rendőrség a nyomozást megindította.

**Ellopott pénztárca.** Mej Györgyné Vledényből ma reggel Brassóba a heti vásárra jött be. Pénztárcáját, melyben 50 korona kézpénz, s Baiulescu dr. által kiállított recept volt, kezében tartotta. A Rózsaterén, míg ő hátsákját megigazitotta, pénztárcája eltűnt. A rendőrség a feljelentés után a vizsgálatot azonnal megindította s több vledényi cigányt tartóztatott le, kiknél a talált pénzt Mej Györgyné magáénak vallja.

**Az erdélyi gyors- és személyvonatok.** A magyar államvasutak májusi menetrendjében nevezetes változás lesz. A Budapestről Erdélybe s Erdélyből Budapestre érkező gyorsvonatok május első napjától kezdve újra a keleti pályaudvarból indulnak, illetve oda érkeznek. Ezek a gyorsvonatok két év óta Czegléden keresztül közlekedtek s az indulási és érkezési állomás a nyugati pályaudvaron volt. Ugy látszik azonban hogy ez az intézkedés nem könnyített annyira a keleti pályaudvar forgalmán, hogy állandósítása czélszerű lett volna. Ezért aztán a Máv. igazgatósága úgy intézkedett, hogy májustól kezdve ezek a gyorsvonatok ismét Rákosszázson keresztül közlekedjenek. Ezzel egyidejűleg az erdélyi személyvonatok utirányát is megváltoztatják; ezek a vonatok május elsejétől kezdve a nyugati pályaudvar-

ról indulnak, illetőleg oda érkeznek, mert nem Rákosszázson, hanem Czegléden át fognak közlekedni. Az erdélyi személyvonatok a nyugati pályaudvarra tervezett áthelyezése nem ütközik akadályokba, mert a szénrakodóknak az Angyalföldre történt áthelyezése által a nyugati pályaudvaron annyi terület szabadul fel, amennyire az erdélyi személyvonatok indítása és érkezése czéljából szükség lesz.

**Az első rendelet a nadrágszoknya ellen.** Szentpétervári Marien-színház portása az igazgatóság egyenes parancsára nem engedi be a nadrág-szoknyás nőket, nehogy az előadást zavarják. A hölgyek férfikisérői természetesen nem hagyják szó nélkül, hogy a nők toilettekérdéseibe beavatkoznak, melyből rendszerint nagy zűrzavar támad. Hogy az igazgatóság minden további tüntetésnek elejét vegye, a következő rendelet bocsátotta ki:

A szentpétervári hölgyekhez!

A színházigazgató nem avatkozhatik bele a női toilette-kérdésekbe mindaddig, míg az a több színházlátogató terhére nincs. Mikor a nagy kalap volt divatos, szükségesnek látta minden színházigazgató arra kényszeríteni a nőket, hogy kalap nélkül helyezkedjenek el a nézőtérén, hogy a mögöttük ülők zavartalanul élvezhessék az előadást. Ez uton tartom szükségesnek figyelmeztetni a nőket arra, hogy a színházamba nadrágszoknyába nem jöhetnek. Ezzel nem a női divatot akarom kritizálni. Minden városban, ahol a nadrágszoknya feltűnt, nagy szenzációt keltett. A nadrág-szoknya a nézőtérén megjegyzéseket provokálna, ami természetesen zavarná az előadást. Éppen ezért láttam jónak e rendelet kiadását, amelynek keresztülvitelére szigoruan ügyelni fogok.

Minden szentpétervári színház követni fogja a Marien-színház e rendelet kiadásában.

## Sáska Sándor

Épület és díszmű bádigos  
Brassó, Vasut-utca 28.

elvállal minden e szakmába vágó munkákat u. m. épületmunkákat, konyha berendezéseket stb. Javítások olcsón, gyorsan és pontosan eszközöltelek.

## APOLLÓ BIOSZKOP

**Szombat és vasárnapi műsor.**

Téli sportok — természetutáni felvétel.

Quarnero mentén. — látv.

Az ernyő — kacagtató mókák

Ravasz detektív — hum.

A mámor — hum.

Falusi idyl. — dráma.

Zaira — dráma

Dido, — Karthago királynője — tragédia.

Hétfőn és kedden nincs előadás.

Szerdán és csütörtökön új műsor.

A leányvásár II. része.

A perditák 1000 méter hosszú műfilm.

# SPORT.

A legnehezebb feladat a kapusra (goa keeper) vár, rendszerint ez a legügyesebb játékos és a csoport kapitánya.

Feladata a labdának áthajtását megakadályozni, eszerint állandóan a reá bízott kaput kell őriznie, ettől eltávoznia nem szabad, még akkor sem, ha a küzdőtársaitól talán észre nem vett kítűnő alkalom kínálkozik a labda visszahajtására az ellenséges területre.

Mert a helyzet hirtelen változhatik és az őrizetlen kapun átmehet a labda.

Az a jó ostromló, a ki aprórugásokkal minden ellenmunka dacára, oda tudja irányítani a labdát, a hová akarja, hogy aztán egy kevésbé támadott ponton álló társának egyetlen rugással átadja vagy önmaga hajtja át a kapun.

A labdának ilyen rövid úton való hajtását zavarásnak (dribbliug) nevezzük.

Az ostromló csoportban a középhelyet a legjobb ostromló foglalja el, a ki nemcsak jó zavaró, de erőteljes és munkájában biztos rugónak kell lenni.

Ha nála van a labda, akkor a közelében álló jobb és balostromló bajtársának úgy kell elhelyezkednie, hogy a labdát bármely pillanatban átvehessék tőle és újra visszaadhasák neki, ha a helyzet úgy kívánja.

A középostromló kötelessége, hogy nemcsak a labdát tartsa szemmel, hanem bajtársait és az ellenséges csoportot is, s oda továbbítja (zavarja vagy rugja) a labdát, hol az áthajtás legkönnyebbnek látszik.

A jó ostromló mindaddig nem engedti át másnak a labdát, vagy nem távolítja el magától egy szabad rugással, míg biztosan nem látja, hogy ezzel a csoportnak előnyt szerez.

A budapesti labda rugás jelenlegi bajnoksági állása a következő sorrendbe vannak beosztva

	Pont	adott	kapott	szám	gólok
1. Ferencvárosi I. Club(6)	20	47	15		
2. Magyar Testgy. Köre(7)	15	26	14		
3. Budapesti At. Club(6)	15	26	17		
4. Törekvés Sport Egy.(6)	13	26	17		
5. Magyar Athlétkai Cb.(7)	12	23	18		
6. 33 Football Club (6)	10	12	23		
7. Budapesti Torna Club(6)	9	18	20		
8. Nemzeti Sport Club (7)	8	19	29		
9. Terézvárosi T. Club (6)	8	10	34		
10. Újpesti T. Egylet (6)	6	19	38		

A zárjelben levő számok még hátralevő mérkőzések számát jelzik.



Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy

Hosszu-u. 8 sz. alatt, október hó 1-en  
cukrászdát nyitottam.

Sok évi — elsőrangú cukrászdában szerzett — tapasztalataim után, abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy tisztelt vevőimnek e szakba vágó legmesszebbmenő igényeit kielégíthessem. — Mindenféle rendelvények e szakmába pontosan szállítok mérsékelt árák mellett.

A n. é. közönség szives pártfogását kéri  
tisztelettel:

Richter Frigyes

Brassó, Hosszu-utca 8 sz.

## Schreiber Ed.

vegyes élelmicikkek kereskedő  
Brassó, Hirscher-u. 18 sz.

ajánl elsőrendű szalámit, sonkát szalonnát, legizlésebb felvágottat, tormás virslit és mindenféle sajtot, turót és vaját.

Naponta posta és vasuti  
szétküldések.

## Értesítés!

Van szerencsém a n. é. hölgyközönség szives tudomására, hozni hogy 2 évi távollétem után, mely időközben külföldön és utóbb Kolozsváron szakismereteimet gyarapítva újból visszatértem, és KÓRHÁZ-UTCA 66 sz. a az új szállodával szemben

## női divattermemet

újból megnyitottam.

Szives pártfogást kérve,

maradtam tisztelettel

**Tancer János**

női divatszabó.

Tanult varrolányok felvételnek.

Tarcsi Pál elvállal mindennemű

## BUTORCSOMAGOLÁST.

Tudakozódni lehet Kapu-utca 72 sz.

ifj. PURI FERENCZ

kádármester, Árvaház-utca 19. sz.

Weidenbacher Tamás utóda

ajánlkozik minden az ő szakmába vágó: úgy kemény mint lágy fából készült munkálatokra.

Javítások pontosan és olcsó árák mellett eszközölhetnek.

Ugyanitt egy tanonc is felvétetik.

## BARTHELMIE GYÖRGY

műszerész.

Brassó Weisz-Mihály-utca 23.

Telefon 380.

Képviselője a világhírű »Ideal« és »Erika« írógépeknek »Veritas« varrógépeknek, különleges kézművesgépeknek, Grammofonoknak, sokszorosító gépeknek stb.

Az elsőrendű hozzávalók: festékek, szallagok az összes gyártmányú írógépekhez, másolópapírok, mimeograf festékek. Törölgummik, gramofon lemezek, tűk, varró és himző selymek stb. kaphatók.

Műhelye a finom műszerészeti munkáknak.

Raktáron az összes finom varrógépeknek s részeinek szépen kidolgozott modeljei.

Különleges javító műhelye úgy fizikai s elektrotechnikai gépeknek, mint az bármily gyártmányú írógépeknek, varrógépeknek, grammofonoknak és mechanikai műszereknek.

!!! Írógép tulajdonosok figyelmébe !!!

Abonálja írógépét festékszagra és részeire Írógép gondozását bizza szakembere évi átalány mellett ez által úgy időben mint pénzben nyer.

☐ Írógép iskola. ☐

**KAPHATÓK** jutányos árak és feltételek — mellett —

részletfizetésre is

elsőrangú gyártmányú mindenfajta varrógépek, kerékpárok, fa és vasbutorok, képek, tükrök, inga- és zsebórák, aranyemű, szalon-garnitúrák, divánok, matracok, fali- és futó-szőnyegek, paplanok, mindenfajta vásznak, köntöskelmék, kész férfi- és fiuruhák, esetleg mérték után is készítenek. Nagy választék nemzeti zászlókban.

**SZÖLLÖSY ZS.**

Brassó, Kapu-utca 69.

Ügynökök megfelelő fizetés mellett felvételnek.

**„LOLA“**

fésűk és fogkefék kaphatók gyógyszerárakban drogueriákban és minden jobb szaküzletekben.

**Dr. Pawelka Ernő**

március hó 1-től kezdve déli 12—1 órákor rendel.

**„EVOE“**

hajcsodaszer

bebizonyíthatólag

hatásos!

kopaszság, hajhullás, hámlás elleni szer „Evoe“ erősíti és felfrissíti a fejbőrt, erősíti és elősegíti a haj növekedését. Egy üveg ára, igen kiadós, 5 K. három üveg 12 K. „Evoe“ csoda-crém ránc, vimmerli, redő, bőrraika ellen. Nagy tégely 4 K. Evoe keleti szépítő-szappan 1 K. Az „Evoe“ társaság óráktára:

Balog J. Wien II/623 Práterstrasse 57.

**Schmitz József**

Műkelme festő és vegyszeti ruha-tisztító intézet.

Közép-utca 12. Fiókküzet: Kapu-utca 57.

Fest és tisztít mindennemű férfi, női, gyermek, egyenruhákat napernyőket, csipkéket, függönyöket, stb. a legolcsóbb árak mellett.

!!!Fehérnemű mosás és fényvasalás!!!



A múlt a múlté,  
a jelen és a jövő a  
!!! Smith-Bros írógépe !!!  
Kérjen prospektust  
FARAGÓ TESTVÉREK

hirdetéseket felvesz a  
kiadóhivatal

**Brassói Népbank Részvénytársaság**

az új „Korona“ szállodával szemben

Kapu-utca 72 szám alatt.

Alapítotott: 1884.

[Távbeszélő sz. 195.

**Elfogad:** betéteket folyószámlára és betéti könyvre a legkedvezőbb kamatláb mellett.

**Leszámol** és visszleszámítol váltókat és egyéb leszámítolásra alkalmas értékeket.

**Jelzálog** kölcsönt ad földbirtokokra és házakra.

**Jelzálog** által biztosított váltókölcsönt folyosít.

**Előleget** ad értékpapírokra.

**Mérsékelt** kamat és a legelőnyösebb visszafizetési módokat mellett.